

Conversation between Special Representatives of India and China on recent developments on the India-China border areas

ஜூலை 06,2020

இந்தியா சீனா எல்லைபகுதிகளில் சமீபத்திய முன்னேற்றங்கள் குறித்து இந்தியாவிற்கும் சீனாவிற்கும் சிறப்பு பிரதிநிதிகள் இடையிலான உரையாடல்கள்.

1. எல்லை கேள்வி குறித்து இந்தியா மற்றும் சீனாவின் சிறப்பு பிரதிநிதிகள்- இந்திய தேசியப் பாதுகாப்பு ஆலோசகர் ஸ்ரீ.அஜித் டோவல் மற்றும் எச்.இ 2020 ஜூலை 5 ஆம் தேதி மாநில கவுன்சிலரும் சீனாவின் வெளியுறவு அமைச்சருமான திரு.வாங் யி ஒரு தொலைபேசி உரையாடலை மேற்கொண்டனர்.இரு சிறப்பு பிரதிநிதிகளும் இந்தியா-சீனாவின் மேற்குத் துறையில் எல்லைப் பகுதியில் சமீபத்திய முன்னேற்றங்கள் குறித்து வெளிப்படையான மற்றும் ஆழமான கருத்துக்களைக் கொண்டிருந்தனர்.
2. எங்கள் இருதரப்பு உறவுகளை மேலும் அபிவிருத்தி செய்வதற்கு இந்தியா- சீனா எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் அமைதியைப் பேணுவது அவசியம் என்றும் இரு தரப்பினரும் வேறுபாடுகளை அனுமதிக்கக் கூடாது என்றும் இரு தரப்பினரும் தலைவர்களின் ஒருமித்த கருத்தில் இருந்து சர்ச்சைகள் எழா வண்ணம் வழி காட்ட வேண்டும் என்று ஒப்புக்கொண்டனர்.எனவே, அமைதி மற்றும் அமைதியை முழுமையாக மீட்டெடுப்பதற்காக எல்.எ.சி மற்றும் துருப்புக்களை இந்தியா- சீனா எல்லைப் பகுதிகளில் இருந்து பணிநீக்க நடவடிக்கைகளை விரிவுபடுத்துவதை விரைவாக உறுதிப்படுத்துவது அவசியம் என்பதை அவர்கள் ஒப்புக்கொண்டனர். இது சம்பந்தமாக அவர்கள் இரு தரப்பினரும் எல்.எ.சி உடன் நடந்து வரும் பணிநீக்க நடவடிக்கைகளை விரைவாக முடிக்க வேண்டும் என்று ஒப்புக்கொண்டனர். இந்தியா- சீனா எல்லைபகுதிகளில் ஒரு கட்டமாகவும் படிப்படியாகவும் பணிநீக்கம் விரிவடைவதை இரு தரப்பினரும் உறுதி செய்யவேண்டும். இரு தரப்பினரும்

உண்மையான கட்டுபாட்டுகோட்டை உண்மையாக மதிக்க வேண்டும், கடைபிடிக்கவேண்டும் என்றும், நிலைமையை மாற்றுவதற்கு ஒருதலைப்பட்ச நடவடிக்கை எடுக்கக்கூடாது என்றும் , எல்லைப் பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் அமைதியைக் குலைக்கும் எதிர்காலத்தில் எந்த ஒரு சம்பவத்தையும் தவிர்க்க ஒன்றிணைந்து செயல்பட வேண்டும் என்றும் அவர்கள் மீண்டும் உறுதிப்படுத்தினர்.

3. இரு சிறப்பு பிரதிநிதிகளும் இந்தியா- சீனா எல்லை விவகாரங்களுக்கான ஆலோசனை மற்றும் ஒருங்கிணைப்புக்கான வேலை பொறிமுறையின் கட்டமைப்பின் கீழ் (WMCC) உட்பட இரு தரப்பினரின் இராஜதந்திர இராணுவ அதிகாரிகள் கலந்துரையாடல்களைத் தொடர வேண்டும் என்று ஒப்புக்கொண்டனர். மேற்கண்ட விளைவுகளை அடைய சரியான நேரத்தில் இரு சிறப்பு பிரதிநிதிகள் இரு தரப்பு ஒப்பந்தங்கள் மற்றும் நெறிமுறைகளின்படி இந்தியா-சீனா எல்லைப்பகுதிகளில் அமைதி மற்றும் அமைதியை முழுமையாகவும் நீடித்ததாகவும் மீட்டெடுப்பதை உறுதி செய்வதற்காக தங்கள் உரையாடல்களைத் தொடருவார்கள் என்றும் ஒப்புக்கொள்ளப்பட்டது.

நியூ டெல்லி

ஜூலை 06, 2020

DISCLAIMER : This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.